



September 6, 2020

THOUGHTS FROM FR. G

It is difficult to believe that September is here! The summer raced by and now we are experiencing the slow phase-in of autumn. But how different this autumn is! Even though it is Labor Day weekend, we will not be participating in the normal cookouts and other activities typically associated with the holiday. Instead, children are preparing to begin school a little later than normal and certainly in a different manner than normal. Some will be participating in person, some rotating between in-person and virtual (a hybrid model) and others only virtually. It must be a frustrating thing for them, with so much uncertainty. One thing remains, however – the love and support of their family. And we too, as the family of God, must show our love and support for the children and youth who are experiencing so much turmoil in their educational lives. I urge you to be careful when discussing the current situation around them not to allow negativity to infect the conversation. This can quickly spread to our young people and color their perception of the education they are receiving - however they are receiving it. The more positivity we bring to conversations, the better. We all must understand that everyone involved in the decision-making process wants the same thing. Everyone wants to do what is best for our youth. We may disagree on the approach, but our goal is the same. And so, we should not demonize those who have a different approach. This attitude will itself teach our youngsters how to react to others when they disagree. And perhaps it will make our world a little more peaceful and loving!

As I explained previously, we are constantly monitoring our Mass attendance, and looking for ways to better serve our parish. As part of this, the Pastoral Council has recommended that we begin celebrating the Saturday 5 pm Vigil Mass in person. We will begin this on an experimental basis next Saturday, September 12. While I wish I could say it is safe for everyone to come, we unfortunately know that the pandemic is still raging around us. The same recommendations are in place, so that we can continue to try and keep everyone safe. Those with High Blood Pressure, diabetes, auto-immune disease, other underlying health conditions or are elderly are still advised to avoid crowds, including churches. Unfortunately, we cannot be assured that the disease will not be spread when you come to Mass. Many people still are touching the various surfaces (pews, walls, doors, etc.) and that makes it dangerous to others. I know that this is a great sacrifice you are making, and I am also sure that God understands and blesses you for it. No one is more ardent than I in praying for the day to come quickly when we can welcome all back to church. Please do whatever you have to stay safe. We have already lost several members of our community to this pandemic, and I know you don't want to lose more.

Have a safe week, everyone! May God bless you and your loved ones.

Fr. Giuliano

6 de septiembre de 2020

PENSAMIENTOS DE PADRE GIULIANO

¡Es difícil creer que septiembre está aquí! El verano pasó con mucho velocidad y ahora estamos experimentando la lenta incorporación del otoño. ¡Pero qué diferente es este otoño! Aunque es el fin de semana del Día del Trabajo, no participaremos en las comidas al aire libre normales y otras actividades típicamente asociadas con las vacaciones. En cambio, los niños se están preparando para comenzar la escuela un poco más tarde de lo normal y ciertamente de una manera diferente a la normal. Algunos participarán en persona, algunos rotarán entre persona y virtuales (un modelo híbrido) y otros solo de manera virtual. Debe ser algo frustrante para ellos, con tanta incertidumbre. Sin embargo, queda una cosa: el amor y el apoyo de su familia. Y nosotros también, como familia de Dios, debemos mostrar nuestro amor y apoyo a los niños y jóvenes que están experimentando tanta confusión en sus vidas educativas. Le insto a que tenga cuidado al discutir la situación actual a su alrededor para no permitir que la negatividad infecte la conversación. Esto puede extenderse rápidamente a nuestros jóvenes e influir en su percepción de la educación que están recibiendo, como sea que la estén recibiendo. Cuanto más positividad aportamos a las conversaciones, mejor. Todos debemos entender que todos los involucrados en el proceso de tomar decisiones quieren lo mismo. Todos quieren hacer lo mejor para nuestra juventud. Puede que no estemos de acuerdo con el enfoque, pero nuestro objetivo es el mismo. Y por eso no debemos demonizar a quienes tienen un enfoque diferente. Esta actitud les enseñará a nuestros jóvenes cómo reaccionar ante los demás cuando no estén de acuerdo. ¡Y tal vez hará que nuestro mundo sea un poco más pacífico y amoroso!

Como expliqué anteriormente, estamos monitoreando constantemente nuestra asistencia a misa y buscando formas de servir mejor a nuestra parroquia. Como parte de esto, el Consejo Pastoral ha recomendado que comencemos a celebrar la Misa de Vigilia del sábado a las 5 pm en persona. Comenzaremos esto de manera experimental el próximo sábado 12 de septiembre. Si bien me gustaría poder decir que es seguro para todos los que vengan, lamentablemente sabemos que la pandemia todavía está arrasando a nuestro alrededor. Se aplican las mismas recomendaciones para que podamos seguir intentando mantener a todos a salvo. A las personas con presión arterial alta, diabetes, enfermedades autoinmunes, otras afecciones de salud subyacentes o personas mayores se les recomienda evitar las multitudes, incluidas las iglesias. Desafortunadamente, no podemos estar seguros de que la enfermedad no se propagará cuando vengas a Misa. Mucha gente todavía toca las distintas superficies (bancos, paredes, puertas, etc.) y eso lo hace peligroso para los demás. Sé que este es un gran sacrificio que estás haciendo, y también estoy seguro de que Dios te comprende y te bendice por ello. Nadie es más ferviente que yo al orar para que llegue pronto el día en que podamos dar la bienvenida a todos a la iglesia. Por favor, haga lo que sea necesario para mantenerse a salvo. Ya hemos perdido a varios miembros de nuestra comunidad a causa de esta pandemia y sé que no querrás perder más.

¡Que tengan una semana segura, todos! Que Dios los bendiga a ustedes y a sus seres queridos.

P. Giuliano



23° Domingo en Tiempo Ordinario

6 de Septiembre de 2020

Please Pray for our beloved deceased

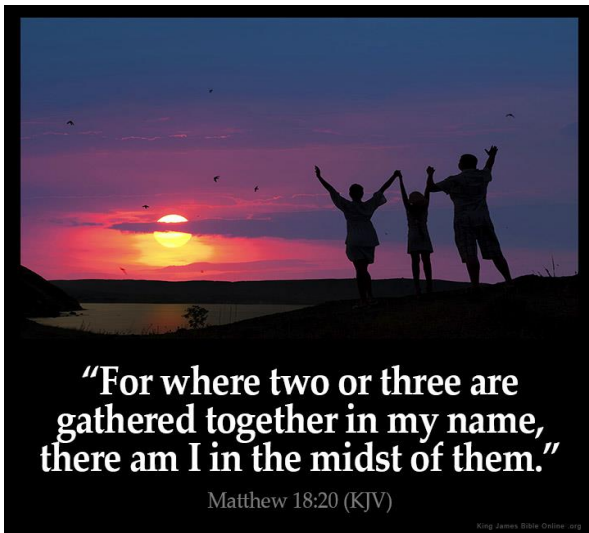


**Bob Pucci
Don Ranish
George Michael**

*Lord, let the perpetual light
shine upon them.
May the Souls of all the faithful
departed,
through the mercy of God,
rest in peace.
Amen*

Mass Intentions for the Week

Saturday	† Mary & Ben Martin	Betty Pozsgay
Sunday	September 6, 2020 ♥ All Students	
Monday	† William Lamb	Leanne & Tony Lowe
Tuesday	† Miriam Mahowald	Jean Edwards
Wednesday	† Dusty Betts	Jean Edwards
Thursday	† Dusty Betts	OLOL Singles Ministry
Saturday		
Sunday	September 13, 2020 † Jerry Tortora † Loretta Tobin	Barbara Tortora Lynn Amaty
	† Person is deceased	♥ Person is living



"For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them."

Matthew 18:20 (KJV)

Position Available

We are currently accepting letters of interest for the position of Director of Liturgical Music. A candidate for this part-time position should be a musician who is able to accompany the singing at our weekend Masses, coordinate all other musicians and singers and help form a working Liturgy Committee to assist in the planning of liturgical celebrations. Please send a letter of interest with a resume to Fr. Giuliano (giuliano@ollseaford.org or 528 E. Stein Hwy, Seaford, DE 19973) if you would like to be considered.



23rd Sunday in Ordinary Time

September 6, 2020

LLAMAMIENTO CATÓLICA ANUAL

Este es el último esfuerzo para solicitar sus donaciones a la Petición Católica Anual. Estamos en aproximadamente el 84% de nuestra meta, y la parroquia es responsable de la recuperación y el déficit. Si aun no ha donado o hecho una promesa, comuníquese con la oficina de inmediato y lo ayudaremos. Muchas gracias a quienes contribuyeron a esta importante campaña. Las necesidades de nuestra diócesis se encuentran bajo mayor presión financiera que nunca debido a la pandemia, y su ayuda es vital mientras nos esforzamos por ayudar a nuestros hermanos y hermanas. ¡Que Dios le bendiga!

DANDO EN LÍNEA

Con la suspensión de misas, tampoco estamos recibiendo la oferta semanal de la mayoría de nuestros feligreses. La excepción es para aquellos que están inscritos en nuestro Programa de Donación en Línea. Le insisto a que considere ir a nuestro sitio web (www.OLLSeaford.org) y vayan en el enlace "E-Giving" para participar de esta manera fácil y segura de hacer sus contribuciones a nuestra parroquia. Naturalmente, nuestras cuentas no se paran solo porque no tenemos una colección semanal. Los utilidades, los salarios, etc. necesitan ser pagados, y confiamos en su generosidad para evitar que nuestra parroquia se quede atrás en cualquiera de estas facturas. ¡Gracias por su consideración!

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

This is the last effort to solicit your donations to the Annual Catholic Appeal. We are at about 84% of our goal, and the parish is responsible for making-up and deficit. If you have not already donated or made a pledge, please contact the office immediately and we will help you. Thank you so much to those who did contribute to this important campaign. The needs in our diocese are under greater financial strain than ever due to the pandemic, and your help is vital as we strive to help our sisters and brothers. God bless!

ONLINE GIVING

With the suspension of Masses, we also are not receiving the weekly offertory from a majority of our parishioners. The exception is for those who are enrolled in our Online Giving Program. I urge you to consider going to our website (www.OLLSeaford.org) and clicking on the "E-Giving" link to participate in this easy and safe way to make your contributions to our parish. Naturally, our bills do not stop just because we do not have a weekly collection. Utilities, salaries, etc. all need to be paid, and we rely on your generosity to keep our parish from falling behind in any of these bills. Thank you for your consideration!



23° Domingo en Tiempo Ordinario

6 de Septiembre de 2020

Sunday/Domingo	Ez 33:7-9; Rom 13:8-10; Mt 18:15-20
Monday/Lunes	1 Cor 5:1-8; Lk/Lc 6:6-11
Tuesday/Martes	Mi 5:1-4a or/o Rom 8:28-30; Mt 1:1-16, 18-23 or/o 1:18-23
Wednesday/ Miércoles	1 Cor 7:25-31; Lk 6:20-26
Thursday/ Jueves	1 Cor 8:1b-7, 11-13; Lk/Lc 6:27-38
Friday/ Viernes	1 Cor 9:16-19, 22b-27; Lk/Lc 6:39-42
Saturday/ Sábado	1 Cor 10:14-22; Lk/Lc 6:43-49

First Reading: Ezekiel 33:7-9

God has appointed the prophet as a watchman over his people. If he fails to give them warning against sin, he will be held responsible.

Primera Lectura: Ezequiel 33:7-9

Dios ha designado al profeta como el guarda de su gente. Si falla en advertirlos contra el pecado, será hecho responsable.

Second Reading: Romans 13:8-10

In this beautiful letter, Paul says that all commandments are contained in this: "You shall love your neighbor as yourself."

Segunda Lectura: Romanos 13:8-10

En esta bella carta, Pablo dice que todos los mandamientos se contienen en este: "Ama a tu prójimo como a ti mismo."

Gospel: Matthew 18:15-20

Jesus explains to his disciples how to respond to those who wrong them – with gentleness and practical wisdom. He promises that whenever "two or three are gathered in my name, there am I in their midst."

Evangelio: San Mateo 18:15-20

Jesús explica a sus discípulos cómo responderles a aquellos que les hacen daño: con gentileza y sabiduría práctica. Les promete que cuando "donde dos o tres se reúnen en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos."



23rd Sunday in Ordinary Time

September 6, 2020

UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES
SU PALABRA HOY *por el Reverendo William J. Reilly*

“Si tu hermano peca, ve y corrígelo en privado. Si te escucha, habrás ganado a tu hermano. Si no te escucha, busca una o dos personas más, para que el asunto se decida por la declaración de dos o tres testigos... les aseguro que, si dos de ustedes se unen en la tierra para pedir algo, mi Padre que está en el cielo se lo concederá. Porque donde hay dos o tres reunidos...”

¿Qué será mejor, que todos sepan de mi desacuerdo con alguien, o que discretamente encuentre una forma de solucionarlo, sin que nadie más se dé cuenta? Ciertamente hay mejor remedio que resulta en paz y armonía.

Uno de los mayores poderes que poseemos es el poder de perdonar. Desgraciadamente, es un poder que tenemos reservado y que a menudo rehusamos utilizar.

Muchas veces escuchamos la frase ‘perdone y olvide’, pero una acusación o alegato no pueden perdonarse fácilmente. Un sabio y santo monje me enseñó a responder a un daño: ‘perdona y recuerda sin amargarte.’ Pruébalo, ¡funciona!

A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS
HIS WORD TODAY *by Rev. William J. Reilly*

“Jesus said to his disciples, ‘If your brother sins against you, go and tell him his fault between you and him alone. If he listens to you, you have won over your brother. If he does not listen take one or two others along with you, so that every fact may be established on the testimony of two or three witnesses... Amen I say to you, if two of you agree on earth about anything for which they are to pray it shall be granted to them by my heavenly Father. For where two or three...”

Which seems better, that everyone know about a disagreement with you, or discreetly find a way to address it, with no one else being aware of it? Certainly, there is faster healing resulting in peace and contentment.

One of the greatest powers we possess, is the power to forgive. Unfortunately, it is a power we seem to hold in reserve and often refuse to use.

How often we have heard the phrase ‘forgive and forget’, but an unfair accusation or allegation cannot be easily forgotten. A wise, holy monk taught me to respond to a hurt with ‘forgive and remember without bitterness.’ Try it, it works.